

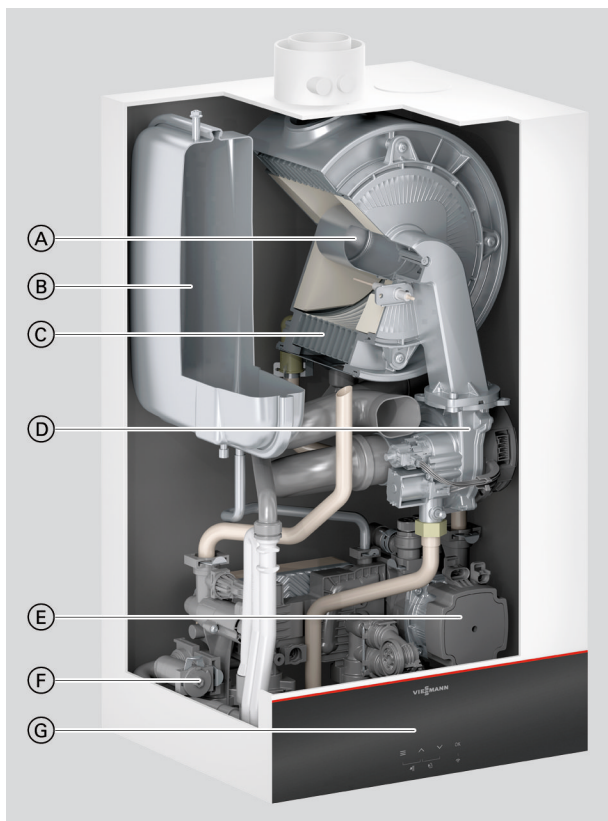
## Műszaki adatlap

A rendelési számokat és az árakat lásd az árjegyzékben



### **VITODENS 100-W**    Típus: B1HF, B1KF

**Kondenzációs falikazán**  
3,2 – 32,0 kW  
Földgázhoz és propánhoz



- Ⓐ Folyamatos szabályozású MatriX-Plus gázégő intelligens Lambda Pro égésszabályozóval a rendkívül alacsony károsanyag-kibocsátás és a csendes üzemmód érdekében
- Ⓑ Beépített membrános tágulási tartály
- Ⓒ Saválló nemesacélból készült Inox-Radial-fűtőfelület – nagyfokú üzembiztonság, hosszú élettartam és nagy hőteljesítmény a kis méret mellett
- Ⓓ Fordulatszám-szabályozású ventilátor – zajszegény és energiatakarékos üzem
- Ⓔ Beépített, fordulatszám-szabályozású, nagy hatásfokú szivattyú
- Ⓕ Hidraulika
- Ⓖ Digitális kazánköri szabályozó LED-kijelzővel és érintőgombokkal

A kondenzációs falikazánok körében a Vitodens 100-W jelenti a csúcsmínőséget. A MatriX-Plus gázégő és a nemesacél Inox-Radial-fűtőfelület kombinációja biztosítja a nagyfokú energiahatékonyságot és tartós melegkomfortot.

Minden új Vitodens 100-W kazán, függetlenül a teljesítménytől, rendelkezik a Lambda Pro automatikus égésszabályozással. Folyamatos szabályozási tartomány akár 1:10 (32 kW).

A beépített, fordulatszám-szabályozású, nagy hatásfokú szivattyú akár 70%-kal csökkenti az elektromos fogyasztást.

### Alkalmazási javaslatok

- Korszerűsítés és új építés
- Régi készülékek cseréje többlakásos épületekben vagy kisházakban

### Szembetűnő előnyök

- Évszaktól függő fűtési energiahatékonyság  $\eta_s$  max. 94 % ("A" címke).
- Kis kapcsolási gyakoriság alacsony hőleadás esetén is az üzemszüneti időtartam optimalizálásával és a széles, akár 1:10 (32 kW) arányú szabályozási tartománnyal.
- Hosszú élettartam és magas hatékonyság a saválló nemesacél Inox-Radial hőcserélőnek köszönhetően.
- A MatriX-Plus gázégő Lambda Pro égésszabályozóval tartósan magas hatásfokot és alacsony kibocsátási értékeket biztosít
- Nagy hatásfokú energiatakarékos szivattyú
- Egyszerű kezelés érintőkijelzős szabályozással
- Internetképes beépített WLAN-interfészsel a Viessmann alkalmazásokon keresztül történő kezeléshez és szervizeléshez

### Szállítási állapot

Kondenzációs falikazán Inox-Radial-fűtőfelülettel, folyamatos szabályozású MatriX-Plus gázégővel földgáz- és propángázüzemhez G260 DVGW-munkalap szerint, hidraulikával és fordulatszám-szabályozású, nagy hatásfokú szivattyúval.

Időjárás függvényében vezérelt vagy állandó kazánvíz-hőmérsékletű szabályozó beépített Wi-Fi interfészsel.

Csatlakozásra készen csövezett és huzalozott. Az epoxigyanta bevonatú burkolat színe: gyöngyfehér.

Beépített membrános tágulási tartály (8 liter űrtartalom)

Gyárilag földgázzal történő üzemre van beállítva. A H/S gázcsoporton belüli átállításra nincs szükség. Propánra történő átállítást a szabályozón kell elvégezni (nincs szükség átállító készletre).

A kondenzációs falikazán legfeljebb 20 térfogatszázalékos hidrogén-hozzákeveréssel történő üzemeltetésre alkalmas.

### **Fontos tudnivaló közös kémény általi használatra vonatkozóan**

*Ha több készüléket kívánnak csatlakoztatni egy közös égéstermék elvezető rendszerhez, akkor **közös kémény általi használatra** alkalmas készülékkivitel szükséges.*

*Az egyedi kéményhez alkalmas készülék, illetve az egyedi kéményhez alkalmas és a közös kéményhez alkalmas készülékek vegyes üzemre egy közös égéstermék-elvezető rendszeren **nem megengedett**.*

*A közös égéstermék-elvezető rendszerbe alkalmas kivitel már belső visszaáramlás-gátlóval van ellátva. Közös égéstermék-elvezető rendszerbe történő beszerelés esetén **feltétlenül** egy további visszasaáramlás-gátlót kell rendelni a kazán-csatlakozódarabhoz minden készülékhez. A közös kémény általi használatra szolgáló kivitel nem üzemeltethető propánnal.*

### **Szükséges kiegészítő tartozékok (a termékkel együtt kell megrendelni)**

#### **A Vitodens közvetlenül falra történő szerelése**

Szerelési segédeszköz vakolati síkon történő szereléshez:

- Rögzítőelemekkel
- Szerelvénnyekkel
- Kazántöltő- és ürítőcsappal
- Termikus biztonsági elzárószeleppel rendelkező gázvezetékcsappal

## Előnyök (folytatás)

Szerelvények vakolati síkon történő szereléshez:

- Szerelvényekkel
- Kazántöltő- és ürítőcsappal
- Termikus biztonsági elzárószeleppel rendelkező gázvezetékcsappal

Szerelvények vakolat alatti szereléshez:

- Szerelvényekkel
- Kazántöltő- és ürítőcsappal
- Termikus biztonsági elzárószeleppel rendelkező gázvezetékcsappal

Szerelőkeret vakolati síkon történő szereléshez (építési mélység 90 mm):

- Rögzítőelemekkel
- Szerelvényekkel
- Kazántöltő- és ürítőcsappal
- Termikus biztonsági elzárószeleppel ellátott gáz sarokcsappal

### A Vitodens fal előtti szerelése

Fal előtti szerelőkeret (beépítési mélység 110 mm):

- Rögzítőelemekkel

A fal előtti szerelőkerethez szerelési segédeszközt vagy vakolati síkon/vakolat alatti szereléshez való szerelvényeket is meg kell rendelni.

### Bevizsgált minőség

 CE-jelölés az érvényes EK-irányelvek szerint

Megfelel a „Kék Angyal” környezetvédelmi jelzés (RAL UZ 61) határértékeinek.

## Műszaki adatok

### Fűtő kivitelű kondenzációs falikazán

Gázüzemű kazán, B és C típus, II <sub>2N3P</sub> kategória		B1HF			
Típus		B1HF			
Névleges teljesítmény-tartomány (adatok az EN 15502 alapján) T <sub>E</sub> /T <sub>V</sub> = 50/30 °C					
Földgáz	kW	3,2 (5,7 <sup>*1</sup> ) – 11,0	3,2 (5,7 <sup>*1</sup> ) – 19,0	3,2 (5,7 <sup>*1</sup> ) – 25,0	3,2 (5,7 <sup>*1</sup> ) – 32,0
Propán	kW	3,2 – 11,0	3,2 – 19,0	3,2 – 25,0	3,2 – 32,0
T <sub>E</sub> /T <sub>V</sub> = 80/60 °C					
Földgáz	kW	2,9 (5,2 <sup>*1</sup> ) – 10,1	2,9 (5,2 <sup>*1</sup> ) – 17,5	2,9 (5,2 <sup>*1</sup> ) – 23,0	2,9 (5,2 <sup>*1</sup> ) – 29,3
Propán	kW	2,9 – 10,1	2,9 – 17,5	2,9 – 23,0	2,9 – 29,3
Névleges teljesítmény melegvíz-készítés esetén					
Földgáz	kW	2,9 (5,2 <sup>*1</sup> ) – 17,5	2,9 (5,2 <sup>*1</sup> ) – 17,5	2,9 (5,2 <sup>*1</sup> ) – 23,0	2,9 (5,2 <sup>*1</sup> ) – 29,3
Propán	kW	2,9 – 17,5	2,9 – 17,5	2,9 – 23,0	2,9 – 29,3
Névleges hőterhelés (Q <sub>n</sub> )					
Földgáz	kW	3,0 (5,3 <sup>*1</sup> ) – 10,3	3,0 (5,3 <sup>*1</sup> ) – 17,8	3,0 (5,3 <sup>*1</sup> ) – 23,4	3,0 (5,3 <sup>*1</sup> ) – 29,9
Propán	kW	3,0 – 10,3	3,0 – 17,8	3,0 – 23,4	3,0 – 29,9
Névleges hőterhelés használati melegvíz-készítésnél (Q <sub>nw</sub> )					
Földgáz	kW	3,0 (5,3 <sup>*1</sup> ) – 17,8	3,0 (5,3 <sup>*1</sup> ) – 17,8	3,0 (5,3 <sup>*1</sup> ) – 23,4	3,0 (5,3 <sup>*1</sup> ) – 29,9
Propán	kW	3,0 – 17,8	3,0 – 17,8	3,0 – 23,4	3,0 – 29,9
Termékazonosító szám		CE-0085DL0217			
Védettségi fokozat az EN 60529 szerint		IPX4 az MSZ EN 60529 szerint			
NO <sub>x</sub>		6	6	6	6
Csatlakozási gáznyomás					
Földgáz	mbar	20	20	20	20
	kPa	2	2	2	2
Propán	mbar	50	50	50	50
	kPa	5	5	5	5
Megengedett max. csatlakozási gáznyomás <sup>*2</sup>					
Földgáz	mbar	13 – 25,0	13 – 25,0	13 – 25,0	13 – 25,0
	kPa	1,3 – 2,5	1,3 – 2,5	1,3 – 2,5	1,3 – 2,5
Propán	mbar	25 – 57,5	25 – 57,5	25 – 57,5	25 – 57,5
	kPa	2,5 – 5,75	2,5 – 5,75	2,5 – 5,75	2,5 – 5,75
Zajszint (Adatok az EN ISO 15036-1 alapján)					
– Részterhelés esetén	dB(A)	31,9	31,9	31,9	31,9
– Névleges teljesítmény esetén (melegvíz készítés)	dB(A)	42,3	42,3	46,1	48,4
Elektr. teljesítményfelvétel (szállítási állapotban)		40	48	67	113
Névleges feszültség		V			
Névleges frekvencia		Hz			
Készülékbiztosíték		A			
Biztosíték (hálózat)		A			
Kommunikációs modul (beépített)					
WiFi frekvenciatartománya	MHz	2400-tól 2483,5-ig			
Max. adóteljesítmény	dBm	20			
Low Power rádiójel frekvenciasáv	MHz	2400-tól 2483,5-ig			
Max. adóteljesítmény	dBm	10			
Tápfeszültség	V =	24			
Teljesítményfelvétel	W	4			
Elektronikus hőmérsékletőrök beállítása (TN)		°C			
Elektronikus hőmérséklet-határoló beállítása		°C			
Elektronikus égéstermék-hőmérséklet-határoló beállítása		°C			
Megengedett környezeti hőmérséklet					
– Üzem közben		Fagymentes, száraz és fűtött helyiségek			
– Tárolás és szállítás közben	°C	–5 - +60			

\*1 B1HF-[kW]-M és B1KF-[kW]-M típusú készülékek közös égéstermék-elvezetéshez

\*2 Ha a csatlakozási gáznyomás meghaladja a max. megengedett értéket, egy külön gáznyomás-szabályozót kell a berendezés elé kapcsolni.



## Műszaki adatok (folytatás)

Gázüzemű kazán, B és C típus, II <sub>2N3P</sub> kategória		B1HF			
Típus					
<b>Névleges teljesítmény-tartomány (adatok az EN 15502 alapján)</b> T <sub>E</sub> /T <sub>V</sub> = 50/30 °C					
Földgáz	kW	3,2 (5,7 <sup>*1</sup> ) – 11,0	3,2 (5,7 <sup>*1</sup> ) – 19,0	3,2 (5,7 <sup>*1</sup> ) – 25,0	3,2 (5,7 <sup>*1</sup> ) – 32,0
Propán	kW	3,2 – 11,0	3,2 – 19,0	3,2 – 25,0	3,2 – 32,0
T <sub>E</sub> /T <sub>V</sub> = 80/60 °C					
Földgáz	kW	2,9 (5,2 <sup>*1</sup> ) – 10,1	2,9 (5,2 <sup>*1</sup> ) – 17,5	2,9 (5,2 <sup>*1</sup> ) – 23,0	2,9 (5,2 <sup>*1</sup> ) – 29,3
Propán	kW	2,9 – 10,1	2,9 – 17,5	2,9 – 23,0	2,9 – 29,3
<b>Tömeg</b>					
– Fűtővíz és csomagolás nélkül	kg	32	32	32	32
– Fűtővízzel	kg	37,6	37,6	37,6	37,6
<b>Víztartalom</b> (membrános tágulási tartály nélkül)	l	3,0	3,0	3,0	3,0
<b>Max. előremenő hőmérséklet</b>	°C	82	82	82	82
<b>Max. térfogatáram</b> (Határérték hidraulikus váltó alkalmazásához)	l/h	Lásd a maradék szállítómagasságok grafikonját			
<b>Névleges átfolyó vízmennyiség</b> T <sub>V</sub> /T <sub>R</sub> = 80/60 °C esetén	l/h	434	752	988	1259
<b>Membrános tágulási tartály</b>					
Tartalom	l	8	8	8	8
Előnyomás	bar	0,75	0,75	0,75	0,75
	kPa	75	75	75	75
<b>Max. megengedett üzemi nyomás</b>	bar	3	3	3	3
	MPa	0,3	0,3	0,3	0,3
<b>Csatlakozások</b> (csatlakozókészlettel)					
Kazán-előremenő és -visszatérő	R	¾	¾	¾	¾
Tároló-előremenő és -visszatérő	G	¾	¾	¾	¾
<b>Méreték</b>					
Mélység	mm	360	360	360	360
Szélesség	mm	400	400	400	400
Magasság	mm	700	700	700	700
<b>Gázcsatlakozás</b>	R	¾	¾	¾	¾
<b>Csatlakozási értékek</b> a max. terhelésre és 1013 mbar/15 °C-ra vonatkoztatva					
Gázfajta					
H földgáz	m <sup>3</sup> /h	1,88	1,88	2,48	3,16
S földgáz	m <sup>3</sup> /h	2,19	2,19	2,88	3,68
Propán	kg/h	1,38	1,38	1,82	2,32
<b>Az égéstermékre jellemző értékek</b>					
<b>Hőmérséklet</b> (30 °C-os visszatérő hőmérséklet esetén)					
– Névleges teljesítmény esetén	°C	39	41	46	59
– Részterhelés esetén	°C	38	38	38	38
<b>Hőmérséklet</b> (60 °C-os visszatérő hőmérséklet esetén, melegvíz készítés esetén)		°C	64	65	67
Az égéstermék túlhévízési hőmérséklete	°C	120	120	120	120
<b>Tömegáram</b> (melegvíz-készítés esetén)					
Földgáz					
– Maximális hőteljesítménynél	kg/h	31,7	31,7	41,6	54,9
– Részterhelés esetén	kg/h	5,6 (9,8)	5,6 (9,8)	5,6 (9,8)	5,6 (9,8)
Propán					
– Maximális hőteljesítménynél	kg/h	30,1	30,1	41,0	53,9
– Részterhelés esetén	kg/h	5,1	5,1	5,1	5,1
<b>Rendelkezésre álló szállítónyomás</b>	Pa	116	116	168	323
	mbar	1,16	1,16	1,68	3,23
<b>Rendelkezésre álló szállítónyomás</b>	Pa	25	25	25	25
a C <sub>(10)</sub> típus esetén (a gyűjtőcsőrendszer csatlakozási pontjánál)					
Megengedett maximális nyomáskülönbség az égéstermék-kimenet és a levegőbemenet között C <sub>10</sub> esetén <sup>*3</sup>	Pa	–200	–200	–200	–200

6175819

\*1 B1HF-[kW]-M és B1KF-[kW]-M típusú készülékek közös égéstermék-elvezetéshez

\*3 B1HF-M típusú készülék közös kéményhez (közös égéstermék-elvezetéshez)

## Műszaki adatok (folytatás)

Gázüzemű kazán, B és C típus, II <sub>2N3P</sub> kategória		B1HF			
Típus					
Névleges teljesítmény-tartomány (adatok az EN 15502 alapján) T <sub>E</sub> /T <sub>V</sub> = 50/30 °C					
Földgáz	kW	3,2 (5,7 <sup>*1</sup> ) – 11,0	3,2 (5,7 <sup>*1</sup> ) – 19,0	3,2 (5,7 <sup>*1</sup> ) – 25,0	3,2 (5,7 <sup>*1</sup> ) – 32,0
Propán	kW	3,2 – 11,0	3,2 – 19,0	3,2 – 25,0	3,2 – 32,0
T <sub>E</sub> /T <sub>V</sub> = 80/60 °C					
Földgáz	kW	2,9 (5,2 <sup>*1</sup> ) – 10,1	2,9 (5,2 <sup>*1</sup> ) – 17,5	2,9 (5,2 <sup>*1</sup> ) – 23,0	2,9 (5,2 <sup>*1</sup> ) – 29,3
Propán	kW	2,9 – 10,1	2,9 – 17,5	2,9 – 23,0	2,9 – 29,3
Rendelkezésre álló szállítónyomás B <sub>23P</sub> típushoz	Pa	232	527	698	635
Max. kondenzvíz-mennyiség a DWA-A 251 szerint	l/h	2,5	2,5	3,3	4,2
Kondenzvíz-csatlakozás (tömlőcsonk)	Ø mm	20-tól 24-ig	20-tól 24-ig	20-tól 24-ig	20-tól 24-ig
Égéstermék-csatlakozás	Ø mm	60	60	60	60
Levegőbevezetés-csatlakozás	Ø mm	100	100	100	100
Szabványos hatásfok T <sub>E</sub> /T <sub>V</sub> = 40/30 °C	%	max. 98 (H <sub>s</sub> )			
Energiahatékonysági osztály		A	A	A	A

### Fontos tudnivaló!

A csatlakozási értékek csak dokumentációként, (pl. a gázüzemelésre vonatkozó kérvényben) vagy a beállítás megközelítő, volumetrikus kiegészítő ellenőrzése céljára szolgálnak. A gyári beállítás miatt tilos a gáznyomásokat ezektől az adatoktól eltérően megváltoztatni. Vonatkoztatási érték: 15 °C, 1013 mbar (101,3 kPa).

## Kombi kivitelű kondenzációs falikazán

Gázüzemű kazán, B és C típus, II <sub>2N3P</sub> kategória		B1KF		
Típus				
Névleges teljesítmény-tartomány (adatok az EN 15502 alapján) T <sub>E</sub> /T <sub>V</sub> = 50/30 °C				
Földgáz	kW	3,2 (5,7 <sup>*4</sup> ) – 19,0	3,2 (5,7 <sup>*1</sup> ) – 25,0	3,2 (5,7 <sup>*1</sup> ) – 32,0
Propán	kW	3,2 – 19,0	3,2 – 25,0	3,2 – 32,0
T <sub>E</sub> /T <sub>V</sub> = 80/60 °C				
Földgáz	kW	2,9 (5,2 <sup>*1</sup> ) – 17,5	2,9 (5,2 <sup>*1</sup> ) – 23,0	2,9 (5,2 <sup>*1</sup> ) – 29,3
Propán	kW	2,9 – 17,5	2,9 – 23,0	2,9 – 29,3
Névleges teljesítmény melegvíz-készítés esetén				
Földgáz	kW	2,9 (5,2 <sup>*1</sup> ) – 26,8	2,9 (5,2 <sup>*1</sup> ) – 31,1	2,9 (5,2 <sup>*1</sup> ) – 34,2
Propán	kW	2,9 – 26,8	2,9 – 31,1	2,9 – 34,2
Névleges hőterhelés (Q <sub>n</sub> )				
Földgáz	kW	3,0 (5,3 <sup>*1</sup> ) – 17,8	3,0 (5,3 <sup>*1</sup> ) – 23,4	3,0 (5,3 <sup>*1</sup> ) – 29,9
Propán	kW	3,0 – 17,8	3,0 – 23,4	3,0 – 29,9
Névleges hőterhelés használati melegvíz-készítésnél (Q <sub>nw</sub> )				
Földgáz	kW	3,0 (5,3 <sup>*1</sup> ) – 27,3	3,0 (5,3 <sup>*1</sup> ) – 31,7	3,0 (5,3 <sup>*1</sup> ) – 34,9
Propán	kW	3,0 – 27,3	3,0 – 31,7	3,0 – 34,9
Termékazonosító szám		CE-0085DL0217		
Védettségi fokozat az EN 60529 szerint		IPX4 az EN 60529 szerint		
NO <sub>x</sub>		6	6	6
Csatlakozási gáznyomás				
Földgáz	mbar	20	20	20
	kPa	2	2	2
Propán	mbar	50	50	50
	kPa	5	5	5

\*1 B1HF-[kW]-M és B1KF-[kW]-M típusú készülékek közös égéstermék-elvezetéshez

\*4 B1HF-[kW]-M és B1KF-[kW]-M típusú készülékek közös égéstermék-elvezetéshez

## Műszaki adatok (folytatás)

Gázüzemű kazán, B és C típus, II <sub>2N3P</sub> kategória		B1KF		
<b>Típus</b>				
<b>Névleges teljesítmény-tartomány (adatok az EN 15502 alapján)</b>				
$T_E/T_V = 50/30 \text{ °C}$				
<b>Földgáz</b>	<b>kW</b>	<b>3,2 (5,7<sup>*4</sup>) – 19,0</b>	<b>3,2 (5,7<sup>*4</sup>) – 25,0</b>	<b>3,2 (5,7<sup>*4</sup>) – 32,0</b>
<b>Propán</b>	<b>kW</b>	<b>3,2 – 19,0</b>	<b>3,2 – 25,0</b>	<b>3,2 – 32,0</b>
$T_E/T_V = 80/60 \text{ °C}$				
<b>Földgáz</b>	<b>kW</b>	<b>2,9 (5,2<sup>*4</sup>) – 17,5</b>	<b>2,9 (5,2<sup>*4</sup>) – 23,0</b>	<b>2,9 (5,2<sup>*4</sup>) – 29,3</b>
<b>Propán</b>	<b>kW</b>	<b>2,9 – 17,5</b>	<b>2,9 – 23,0</b>	<b>2,9 – 29,3</b>
<b>Megengedett max. csatlakozási gáznyomás<sup>*5</sup></b>				
Földgáz	mbar	13 – 25,0	13 – 25,0	13 – 25,0
	kPa	1,3 – 2,5	1,3 – 2,5	1,3 – 2,5
Propán	mbar	25 – 57,5	25 – 57,5	25 – 57,5
	kPa	2,5 – 5,75	2,5 – 5,75	2,5 – 5,75
<b>Zajszint</b> (Adatok az EN ISO 15036-1 alapján)				
– Részterhelés esetén	dB(A)	31,9	31,9	31,9
– Névleges teljesítmény esetén (melegvíz készítés)	dB(A)	49,1	50	50,4
<b>Elektr. teljesítményfelvétel</b> (szállítási állapotban)		48	67	113
<b>Névleges feszültség</b>	V	230		
Névleges frekvencia	Hz	50		
Készülékbiztosíték	A	4		
Biztosíték (hálózat)	A	16		
<b>Kommunikációs modul (beépített)</b>				
WiFi frekvenciatartománya	MHz	2400-tól 2483,5-ig		
Max. adóteljesítmény	dBm	20		
Low Power rádiójel frekvenciasáv	MHz	2400-tól 2483,5-ig		
Max. adóteljesítmény	dBm	10		
Tápfeszültség	V $\equiv$	24		
Teljesítményfelvétel	W	4		
<b>Elektronikus hőmérsékletőrök beállítása (TN)</b>		91		
<b>Elektronikus hőmérséklet-határoló beállítása</b>		110		
<b>Elektronikus égéstermék-hőmérséklet-határoló beállítása</b>		110		
<b>Megengedett környezeti hőmérséklet</b>		Fagymentes, száraz és fűtött helyiségek		
– Üzem közben		–5 - +60		
– Tárolás és szállítás közben	°C			
<b>Tömeg</b>				
– Fűtővíz és csomagolás nélkül	kg	35	35	35
– Fűtővízzel	kg	41	41	41
<b>Viztartalom (membrános tágulási tartály nélkül)</b>		3,0	3,0	3,0
<b>Max. előremenő hőmérséklet</b>		82	82	82
<b>Max. térfogatáram</b> (Határérték hidraulikus váltó alkalmazásához)		Lásd a maradék szállítómagasságok grafikonját		
<b>Névleges átfolyó vízmennyiség</b> $T_V/T_R = 80/60 \text{ °C}$ esetén		752	988	1259
<b>Membrános tágulási tartály</b>				
Tartalom	l	8	8	8
Előnyomás	bar	0,75	0,75	0,75
	kPa	75	75	75
<b>Max. megengedett üzemi nyomás</b>		3	3	3
	MPa	0,3	0,3	0,3
<b>Csatlakozások (csatlakozókészlettel)</b>				
Kazán-előremenő és -visszatérő	R	$\frac{3}{4}$	$\frac{3}{4}$	$\frac{3}{4}$
Hideg és meleg víz	G	$\frac{1}{2}$	$\frac{1}{2}$	$\frac{1}{2}$
<b>Méreték</b>				
Mélység	mm	360	360	360
Szélesség	mm	400	400	400
Magasság	mm	700	700	700
<b>Gázcsatlakozás</b>		$\frac{3}{4}$	$\frac{3}{4}$	$\frac{3}{4}$

\*4 B1HF-[kW]-M és B1KF-[kW]-M típusú készülékek közös égéstermék-elvezetéshez

\*1 B1HF-[kW]-M és B1KF-[kW]-M típusú készülékek közös égéstermék-elvezetéshez

\*5 Ha a csatlakozási gáznyomás meghaladja a max. megengedett értéket, egy külön gáznyomás-szabályozót kell a berendezés elé kapcsolni.



## Műszaki adatok (folytatás)

Gázüzemű kazán, B és C típus, II <sub>2N3P</sub> kategória		B1KF		
Típus		B1KF		
<b>Névleges teljesítmény-tartomány (adatok az EN 15502 alapján)</b>				
T <sub>E</sub> /T <sub>V</sub> = 50/30 °C				
Földgáz	kW	3,2 (5,7 <sup>*4</sup> ) – 19,0	3,2 (5,7 <sup>*1</sup> ) – 25,0	3,2 (5,7 <sup>*1</sup> ) – 32,0
Propán	kW	3,2 – 19,0	3,2 – 25,0	3,2 – 32,0
T <sub>E</sub> /T <sub>V</sub> = 80/60 °C				
Földgáz	kW	2,9 (5,2 <sup>*1</sup> ) – 17,5	2,9 (5,2 <sup>*1</sup> ) – 23,0	2,9 (5,2 <sup>*1</sup> ) – 29,3
Propán	kW	2,9 – 17,5	2,9 – 23,0	2,9 – 29,3
<b>Átfolyó rendszerű vízmelegítés</b>				
Meleg- és hidegvíz-csatlakozások	G	½	½	½
Max. üzemi nyomás (használati meleg víz oldali)	bar	10	10	10
	MPa	1	1	1
Minimális hidegvíz oldali nyomás	bar	1,0	1,0	1,0
	MPa	0,1	0,1	0,1
Beállítható max. melegvíz hőmérséklet	°C	30 - 60	30 - 60	30 - 60
Tartós használati melegvíz-teljesítmény	kW	27,1	31,1	34,4
Spec. vízátfolyás (D)	l/min	13,3	15,59	17,04
ΔT = 30 K esetén (az EN 13203-1 szerint)				
<b>Csatlakozási értékek</b>				
a max. terhelésre és 1013 mbar/15 °C-ra vonatkoztatva				
H földgáz	m <sup>3</sup> /h	2,89	3,35	3,69
S földgáz	m <sup>3</sup> /h	3,36	3,90	4,29
Propán	kg/h	2,12	2,46	2,71
<b>Az égéstermékre jellemző értékek</b>				
<b>Hőmérséklet</b> (30 °C-os visszatérő hőmérséklet esetén)				
– Névleges teljesítmény esetén	°C	41	46	59
– Részterhelés esetén	°C	38	38	38
<b>Hőmérséklet</b> (60 °C-os visszatérő hőmérséklet esetén, melegvíz készítés esetén)				
Az égéstermék túllevegítési hőmérséklete	°C	120	120	120
<b>Tömegáram</b> (melegvíz-készítés esetén)				
Földgáz				
– Maximális hőteljesítménynél	kg/h	49,3	57,3	62,1
– Részterhelés esetén	kg/h	5,6 (9,8)	5,6 (9,8)	5,6 (9,8)
Propán				
– Maximális hőteljesítménynél	kg/h	30,1	41	53,9
– Részterhelés esetén	kg/h	3,9	3,9	3,9
<b>Rendelkezésre álló szállítónyomás</b>				
	Pa	334	340	474
	mbar	3,34	3,4	4,74
<b>Rendelkezésre álló szállítónyomás</b>				
a C <sub>10</sub> típus esetén (a gyújtócsőrendszer csatlakozási pontjánál)	Pa	25	25	25
Megengedett maximális nyomáskülönbség az égéstermék-kimenet és a levegőbemenet között C <sub>10</sub> esetén <sup>*6</sup>	Pa	–200	–200	–200
<b>Rendelkezésre álló szállítónyomás</b>				
B <sub>23P</sub> típushoz	Pa	527	698	635
<b>Max. kondenzvíz-mennyiség</b>				
a DWA-A 251 szerint	l/h	3,8	4,4	4,9
<b>Kondenzvíz-csatlakozás (tömlőcsonk)</b>				
	Ø mm	20-tól 24-ig	20-tól 24-ig	20-tól 24-ig
<b>Égéstermék-csatlakozás</b>				
	Ø mm	60	60	60
<b>Levegőbevezetés-csatlakozás</b>				
	Ø mm	100	100	100
<b>Szabványos hatásfok</b>				
T <sub>E</sub> /T <sub>V</sub> = 40/30 °C	%	max. 98 (H <sub>s</sub> )		
<b>Energiahatékonysági osztály</b>				
		A	A	A

### Fontos tudnivaló!

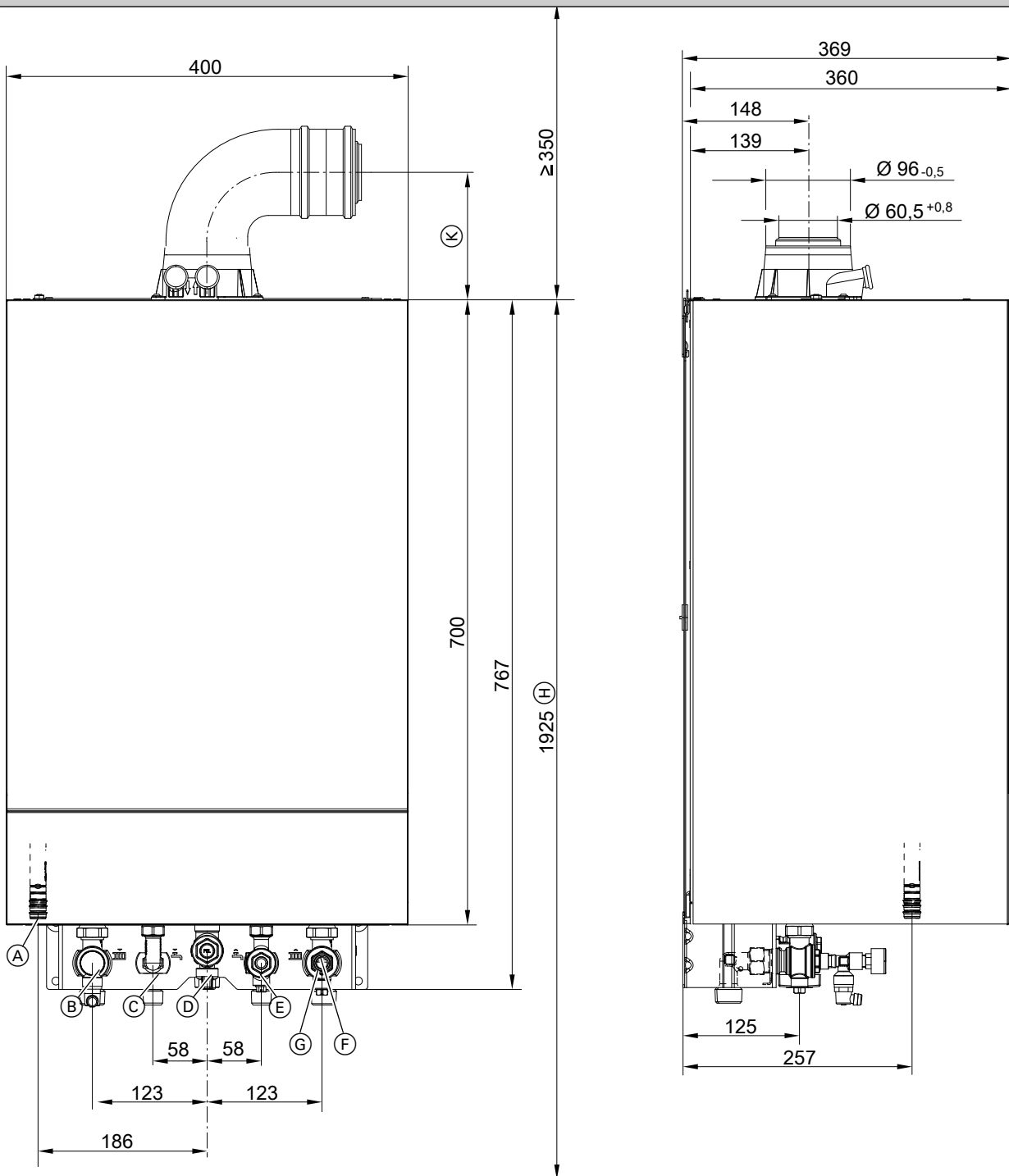
A csatlakozási értékek csak dokumentációként, (pl. a gázüzemelésre vonatkozó kérvényben) vagy a beállítás megközelítő, volumetrikus kiegészítő ellenőrzése céljára szolgálnak. A gyári beállítás miatt tilos a gáznyomásokat ezektől az adatoktól eltérően megváltoztatni. Vonatkoztatási érték: 15 °C, 1013 mbar (101,3 kPa).

\*4 B1HF-[kW]-M és B1KF-[kW]-M típusú készülékek közös égéstermék-elvezetéshez

\*1 B1HF-[kW]-M és B1KF-[kW]-M típusú készülékek közös égéstermék-elvezetéshez

\*6 B1HF-M típusú készülék közös kéményhez (közös égéstermék-elvezetéshez)





Az ábra a kombi kivitelű kondenzációs falikazánt mutatja

- (A) Kondenzvíz-elvezetés
- (B) Fűtési előremenő
- (C) Meleg víz (kombi kivitelű kondenzációs falikazán)
- (D) Tároló-előremenő (fűtő kivitelű kondenzációs falikazán)
- (E) Hideg víz (kombi kivitelű kondenzációs falikazán)
- (F) Tároló-visszatérő (fűtő kivitelű kondenzációs falikazán)
- (G) Fűtési visszatérő
- (H) Töltés/ürítés

## Műszaki adatok (folytatás)

- Ⓜ Méret kazán alá helyezett melegvíz-tároló felállítása esetén  
 Ⓚ Méret: 161 mm

### Fontos tudnivaló!

A kazán (IP X4 védettség) beszerelhető nedves helyiségekbe az 1-es védettségű tartományban a DIN VDE 0100 szerint. A vízszugár általi behatást ki kell zárni.

A helyiség levegőjétől függő üzemmódban a fűtőkazánt csak fröcs-csenő víz elleni védőfedéllel szabad üzemeltetni.

Vegye figyelembe a DIN VDE 0100 szerinti követelményeket.

## Fordulatszám-szabályozású szivattyú a Vitodens 100-W kazánban

A beépített szivattyú olyan nagy hatékonyságú szivattyú, amelyet a hagyományos szivattyúkkal összehasonlítva a jelentősen alacsonyabb áramfogyasztás jellemez.

A szabályozó a szivattyú fordulatszámát és ezzel együtt a szállítóteljesítményt a külső hőmérséklet és a fűtési üzem, ill. a csökkentett üzem kapcsolási időinek függvényében állítja be. A szabályozó PWM jelen keresztül továbbítja az aktuális fordulatszámadatokat a szivattyúnak.

A min. és a max. fordulatszám, valamint a csökkentett üzem fordulatszáma a szabályozó paramétereivel hozzáigazítható a meglévő fűtési rendszerhez.

Beállítás (%) az 1-es fűtőkör csoportban:

- Min. fordulatszám: 1102.0. paraméter
- Max. fordulatszám: 1102.1. paraméter

- Szállítási állapotban a legkisebb szállító teljesítmény és a legnagyobb szállító teljesítmény a következő értékekre van beállítva:

Névleges teljesítmény kW-ban	Fordulatszám-vezérlés alapbeállításban %-ban	
	Min. szállítóteljesítmény	Max. szállítóteljesítmény
11	40	60
19	40	65
25	40	75
32	40	100

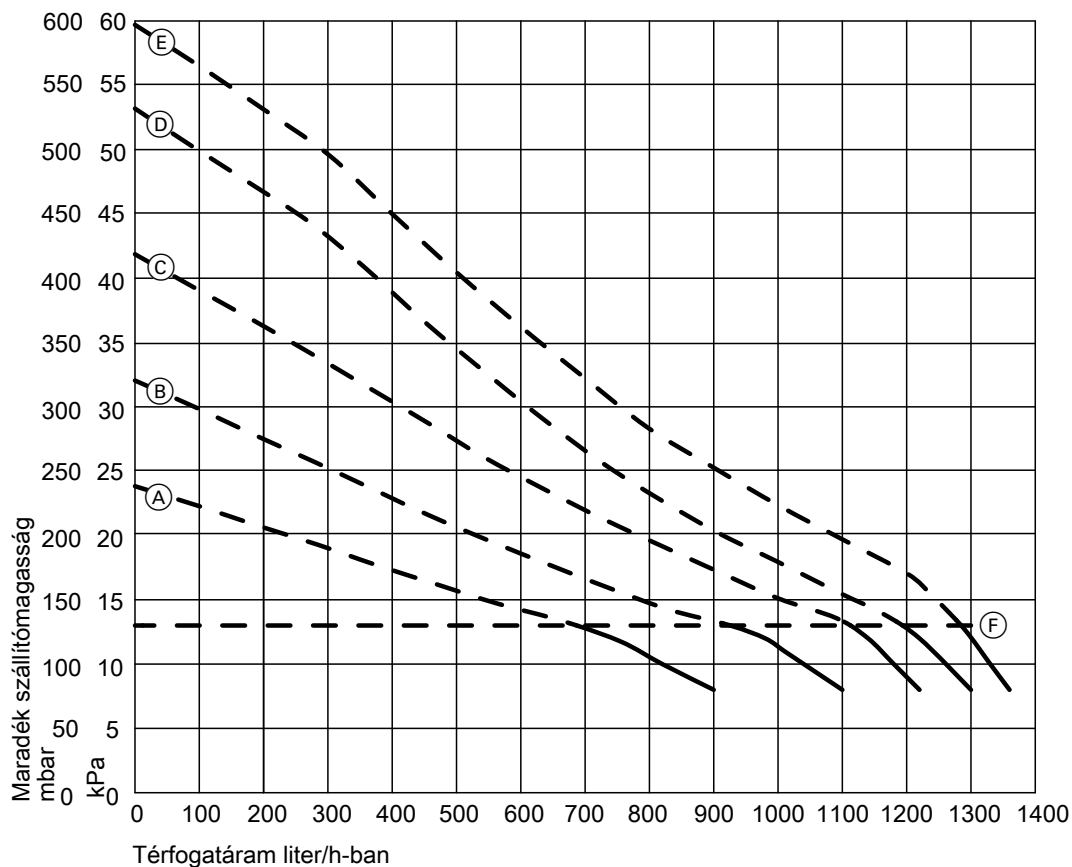
- A hidraulikus váltóval, a fűtővíz-puffertárolóval és a keverőszelepes fűtőkörrel összeköttetésben a belső keringető szivattyú állandó fordulatszámon működik.

### A szivattyú műszaki adatai

Névleges teljesítmény	kW	11	19	25	32
Típus		B1HF	B1HF B1KF	B1HF B1KF	B1HF B1KF
Szivattyú	Típus	UPM4 15-75	UPM4 15-75	UPM4 15-75	UPM4 15-75
Névleges feszültség	V~	230	230	230	230
Teljesítményfelvétel					
– max.	W	63	63	63	63
– min.	W	2	2	2	2
– Szállítási állapot	W	17,5	22,2	33,4	63
Energiahatékonysági osztály		A	A	A	A
Energiahatékonysági mutató (EEI)		≤ 0,20	≤ 0,20	≤ 0,20	≤ 0,20

## Műszaki adatok (folytatás)

### A beépített szivattyú maradék szállítómagasságai



Ⓕ Munkaterület felső határa (beépített bypass nyit)

Jelleggörbe	A szivattyú szállítóteljesítménye
Ⓐ	60 %
Ⓑ	70 %
Ⓒ	80 %
Ⓓ	90 %
Ⓔ	100 %

### Legkisebb távolságok

Tartsa be a Vitodens előtt a min. 700 mm-es karbantartási távolságot.

A Vitodens mellett jobbra és balra **nem** kell hagyni szabad területet a karbantartáshoz.

Műszaki változtatások jogát fenntartjuk!

Viessmann Fűtéstechnika Kft.  
2045 Törökbálint  
Süssen u. 3.  
Telefon: 06-23 / 334-334  
Telefax: 06-23 / 334-339  
[www.viessmann.hu](http://www.viessmann.hu)

6175819